



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma 2, IV: Inglés

| | | | | |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------------|
| Materia | Idioma 2, IV: Inglés | | | |
| Código | V01G230V01405 | | | |
| Titulación | Grao en Tradución e Interpretación | | | |
| Descritores | Creditos ECTS | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
| | 6 | OB | 2 | 2c |
| Lingua de impartición | Inglés | | | |
| Departamento | | | | |
| Coordinador/a | Martínez Insua, Ana Elina | | | |
| Profesorado | Llantada Díaz, María Francisca | | | |
| Correo-e | minsua@uvigo.es | | | |
| Web | http://moovi.uvigo.gal | | | |
| Descrición xeral | Esta materia pretende a consecución e consolidación das destrezas comunicativas e lingüísticas en lingua inglesa, prestando especial atención á aprendizaxe de gramática e vocabulario (Use of English: Grammar and Vocabulary) e ás destrezas de comprensión escrita (Reading) e produción escrita (Writing). O curso terá unha orientación práctica. | | | |
| | Os materiais teóricos e prácticos seguirán un nivel avanzado alto C1+, segundo os estándares do Marco Común Europeo de Referencia para as Linguas. | | | |

Resultados de Formación e Aprendizaxe

| | |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código | |
| A1 | Que os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral e adoita atoparse a un nivel que, malia se apoiar en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo. |
| A2 | Que os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ó seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo. |
| A4 | Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado. |
| A5 | Que os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía. |
| C1 | Dominio de linguas estranxeiras |
| C2 | Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras |
| C4 | Coñecer norma e usos das linguas de traballo |
| C8 | Destreza para a procura de información/documentación |
| C13 | Optimización de toma de notas, elaboración de resumos, síntese e reexpresión |
| C18 | Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica |
| C24 | Capacidade de aprendizaxe autónoma |
| C27 | Capacidade de razoamento crítico |
| C30 | Coñecemento de idiomas |
| D2 | Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira |
| D4 | Resolución de problemas |
| D9 | Razoamento crítico |
| D10 | Recoñecemento da diversidade e a multiculturalidade |
| D15 | Aprendizaxe autónoma |
| D17 | Comprensión doutras culturas e costumes |
| D18 | Creatividade |
| D22 | Capacidade de aplicar os coñecementos na práctica |
| D23 | Capacidade de traballo individual |

Resultados previstos na materia

| Resultados previstos na materia | Resultados de Formación e Aprendizaxe | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| - Ampliar o repertorio léxico, gramatical e textual a ámbitos máis específicos, formais e informais. | A1 A2 A4 | C1 C2 C4 C8 C18 C24 C27 C30 | D2 D4 D9 D10 D15 D22 D23 |
| - Desenvolver a aprendizaxe autónoma na aplicación dos coñecementos gramaticais e léxicos a contextos escritos (lectura e redacción de textos). | A1 A2 A4 A5 | C1 C2 C4 C8 C13 C18 C24 C27 C30 | D2 D4 D9 D10 D15 D18 D22 D23 |
| - Mellorar a capacidade de comprensión e expresión escrita (lectura e redacción) para a súa posterior aplicación ao exercicio profesional. | A1 A4 A5 | C1 C2 C4 C8 C13 C18 C24 C27 C30 | D2 D4 D9 D10 D15 D17 D22 D23 |
| - Fomentar o sentido de conciencia lingüística da lingua inglesa, os seus mecanismos gramaticais e léxicos e as súas formas de expresión. | eA1 A2 A4 A5 | C1 C2 C4 C8 C13 C18 C24 C27 C30 | D2 D4 D9 D10 D15 D17 D18 D22 D23 |

Contidos

| Tema | |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Use of English and Vocabulary | Use of English: <ul style="list-style-type: none"> · Comparative and superlative structures · Conditionals and passives (review) · Emphasis and Inversion · Reduced and participle clauses Vocabulary: Idioms, phrasal verbs, collocations, register, etc. |
| 2. Reading | <ul style="list-style-type: none"> · Comprehension of fiction and non-fiction books, journals, newspapers, promotional and informational materials. · Understanding of written English at word, phrase (phrasal verb and idiomatic expressions), sentence, paragraph and whole text level. · Interpreting textual register, and writer/audience relationship concerning ideas, opinions, suggestions, and attitudes. · Understanding cohesion, structure and organization of the text |
| 3. Writing | <ul style="list-style-type: none"> · Summary · Proposal · Essay (e.g. Opinion essay) |

Planificación

| | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
|-------------------------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| Actividades introdutorias | 2 | 0 | 2 |
| Lección maxistral | 4 | 15 | 19 |
| Resolución de problemas de forma autónoma | 11 | 22 | 33 |
| Resolución de problemas | 15 | 15 | 30 |
| Exame de preguntas de desenvolvemento | 6 | 20 | 26 |

| | | | |
|-----------------------------------------|---|----|----|
| Exame de preguntas obxectivas | 4 | 20 | 24 |
| Resolución de problemas e/ou exercicios | 6 | 10 | 16 |

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

| | Descrición |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Actividades introdutorias | Presentación da materia ao alumnado e orientación xeral sobre a mesma. Diagnóstico inicial para detectar os coñecementos previos do alumnado e descubrir os seus intereses e motivacións. Explicación detallada do proceso de avaliación que se seguirá na materia. |
| Lección maxistral | Presentación e explicación dos contidos da materia. |
| Resolución de problemas de forma autónoma | Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos teóricos e as destrezas comunicativas traballados na materia e tomados de diversas fontes, a realizar polo alumnado de forma autónoma dentro ou fóra da aula. |
| Resolución de problemas | Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos teóricos e as destrezas comunicativas traballados na materia e tomados de diversas fontes. |

Atención personalizada

| Metodoloxías | Descrición |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Resolución de problemas | Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico. |
| Probas | Descrición |
| Exame de preguntas obxectivas | Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías, así como atención a través da plataforma de teledocencia. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, ofrecer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultados obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso. É recomendable que o alumnado informe con antelación da súa intención de asistir a unha sesión de titorías. A hora e día debe ser acordado por medio do correo electrónico. |

Avaliación

| | Descrición | Cualificación | Resultados de Formación e Aprendizaxe | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------|-----|-----|
| | | | A1 | C1 | D2 |
| Exame de preguntas de desenvolvemento | Elaboración de 3 traballos escritos (Writing): summary, proposal, essay. | 40 | A2 | C2 | D4 |
| | | | A4 | C4 | D9 |
| | | | A5 | C8 | D10 |
| | | | | C13 | D15 |
| | | | | C18 | D17 |
| | | | | C24 | D18 |
| | | | | C27 | D22 |
| Exame de preguntas obxectivas | Probas de avaliación da destreza de comprensión escrita (Reading). | 25 | A4 | C4 | D9 |
| | | | A5 | C8 | D10 |
| | | | | C13 | D15 |
| | | | | C18 | D17 |
| | | | | C24 | D18 |
| | | | | C27 | D22 |
| | | | | C30 | D23 |

| | | | | | |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|----|-----|-----|
| Resolución de problemas e/ou exercicios | Proba de avaliación dos contidos lingüísticos (Use of English: Grammar and Vocabulary). | 35 | A1 | C1 | D2 |
| | | | A2 | C2 | D4 |
| | | | A4 | C4 | D9 |
| | | | A5 | C8 | D10 |
| | | | | C13 | D15 |
| | | | | C18 | D17 |
| | | | | C24 | D18 |
| | | | | C27 | D22 |
| | | | | C30 | D23 |

Outros comentarios sobre a Avaliación

Consideracións xerais

O dominio das competencias lingüísticas e comunicativas desta materia será avaliado por medio de varias probas parciais para cada unha das destrezas especificadas nesta guía docente. As datas concretas para cada proba serán anunciadas polo profesorado na aula con suficiente antelación.

A cualificación final da materia será calculada tendo en conta todas as destrezas traballadas ao longo do cuadrimestre, coa distribución indicada no epígrafe anterior e detallada a continuación:

Use of English & Vocabulary: 35%

Reading: 25%

Writing: 40%

Para superar a materia será imprescindible acadar unha cualificación mínima de 5 puntos como nota global, sendo 5 puntos a puntuación mínima requirida en cada unha das destrezas.

Observacións

A avaliación terá en conta non só a pertinencia e calidade do contido das respostas senón tamén a súa corrección lingüística e estilística. De non ser así, a proba de avaliación pode resultar nun suspenso.

O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou actividade suporá un suspenso automático na materia no seu conxunto, independentemente das probas xa realizadas e/ou aprobadas. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

É responsabilidade do alumnado consultar o correo electrónico con regularidade, consultar os materiais e as novidades a través da plataforma de teledocencia, e estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar. As datas de avaliación única son anunciadas na web da FFT. As datas de avaliación continua son anunciadas na clase con suficiente antelación, agás aquelas probas de carácter espontáneo. O profesorado non está obrigado a comunicar as datas de avaliación mediante a plataforma de teledocencia.

Se por algunha circunstancia sanitaria os exames presenciais non puidesen celebrarse, poderá considerarse a realización da proba ou probas de avaliación afectadas mediante a plataforma de teledocencia e/ou por Campus Remoto.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía Básica

Capel, A. and W. Sharp, **Objective Proficiency [Student's Book]**, Cambridge University Press, 2002

Gude, K. & Stephens, M., **CAE Result [Student's Book]**, Oxford U P, 2014

Gude, K. & Stephens, M., **CAE Result [Workbook]**, Oxford U P, 2014

Hall, E., **Objective Proficiency [Workbook]**, Cambridge University Press, 2002

Hewings, Martin & Haines, Simon, **Grammar and vocabulary for advanced: with answers**, Cambridge University Press, 2015

Bibliografía Complementaria

Cohen, Robert F. & Miller, Judy L., **North Star reading and writing**, Longman, 2004

Hewings, Martin, **Advanced grammar in use. A self-study reference and practice book for advanced learners of English with answers and CD-ROM**, Cambridge University Press, 2013

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Writing for Advanced (with key answers and MPO pack)**, Macmillan Education, 2014

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Reading for Advanced (with key answers and MPO pack)**, Macmillan Education, 2014

Mann, Malcolm & Taylore-Knowles, Steve, **Improve Your Skills: Use of English for Advanced (with key answers and MPO pack)**, Macmillan Education, 2014

McCarthy, Michael & O'Dell, Felicity, **English phrasal verbs in use. Advanced**, Cambridge University Press, 2017

O'Dell, Felicity & McCarthy, Martin, **English idioms in use. Advanced**, Cambridge University Press, 2017

O'Dell, Felicity & McCarthy, **English collocations in use. Advanced**, Cambridge University Press, 2017

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, I: Inglés/V01G230V01105

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés/V01G230V01205

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

Outros comentarios

É obrigatorio para todo o alumnado subir unha foto á plataforma de teledocencia durante a primeira semana de clase. A foto debe ser tipo carné ou suficientemente clara para apreciar a cara da/o estudante. Non se publicarán as notas de avaliación do estudantado que non proporcione foto.

Recoméndase unha aplicación constante e seria no estudo da materia. O alumnado que non posúa o nivel de partida (mínimo C1) terá que procurar formación en inglés pola súa conta.

O traballo diario e autónomo do alumnado resulta imprescindible para seguir e superar a materia. Debe terse en conta que as horas de clase na aula non son máis que parte das horas totais de traballo necesarias para superar a materia; en ningún caso representan a totalidade de horas que o alumnado deberá dedicarlle a esta materia. Neste sentido, é altamente recomendable que o material manexado polo estudantado non se limite ao visto nas sesións presenciais. Recoméndase dedicarlle tempo á lectura de xornais, libros e revistas en lingua inglesa, ao visionado de vídeos, películas, series en lingua inglesa, etc.

Cómpre recordar ao alumnado que deben respectar os dereitos de copyright tanto dos libros utilizados como apoio á docencia coma dos materiais orixinais elaborados e facilitados polas docentes na aula ou a través da plataforma de apoio á docencia.

Durante as clases o alumnado non poderá utilizar dispositivos móbiles (teléfono, tableta, PDA ou similares) nin ordenadores, a non ser que o profesorado permita ou requira a utilización destes dispositivos con algunha finalidade pedagóxica.

Durante a realización dos exames non se permite a utilización de dicionarios, apuntamentos e dispositivos electrónicos (teléfonos móbiles, tabletas, ordenadores, etc.).

É responsabilidade do alumnado dispoñer dos medios telemáticos precisos para levar un bo seguimento da materia e das posibles probas de avaliación. En caso de ter algún problema de tipo técnico que dificulte o acceso á docencia virtual, o alumnado debe poñelo canto antes en coñecemento dos servizos técnicos da universidade (SAUM), onde poderá recibir asesoramento.

Os criterios aquí descritos tamén se aplicarán ao alumnado alleo (Erasmus, etc.). En caso de non poder acceder á plataforma de teledocencia, o alumnado alleo deberá contactar co profesorado da materia canto antes.

De haber alumnado pertencente ao Programa Sénior na materia, o seu proceso de avaliación poderá ser diferente do aplicado ao resto do alumnado e será acordado co profesorado da materia con suficiente antelación.
